

# Our Lady of Mount Carmel Parish-Shrine

December 25, 2022  
The Nativity of The Lord

The Italian National Parish of the Archdiocese of Chicago  
Served by The Missionaries of Saint Charles – Scalabrinians



#### Staff

##### Pastor

Fr. Leandro Fossá, C.S.

##### Associate Pastor

Fr. Miguel Á. Ramírez Lepe, C.S.  
Fr. Oktovinaris Sabnani, C.S.

##### Priest in Residence

Fr. Adriano Barbiero, C.S.

##### Parish Deacons

John Battisto  
Giulio Camerini

##### Secretaries

Nancy Diaz  
Bianca Lara

#### Office Hours

##### Monday – Friday

8:00 am—12:30 pm  
1:00 pm—7:30 pm

##### Saturday

9:00 am — 1:00 pm  
2:00 pm— 4:00 pm

##### Sunday

Closed

#### Sunday Mass Schedule

5:30 pm - Sat. Vigil Mass  
7:45 am - English  
9:00 am - Español  
10:30 am - Italian  
12:00 pm - English  
1:30 pm - Español  
5:00 pm - Español

#### Weekly Mass Schedule

**English**  
Monday — Friday 8:00 am  
**Español**  
Lunes a Viernes a las 6:30 pm  
**Italiano**  
Sotto richiesta

1101 N 23rd Ave - Melrose Park - IL - 60160

P (708) 344 4140 — F (708) 344 0902

[www.olmcparish.org](http://www.olmcparish.org) | [www.facebook.com/olmcparish](https://www.facebook.com/olmcparish) | [olmtcarmelchurch@gmail.com](mailto:olmtcarmelchurch@gmail.com)





**THE SCALABRINIAN MISSIONARIES  
AT MOUNT CARMEL SINCE 1905.**



Our Lady of Mt Carmel is served  
by the Congregation of the Missionaries of  
St. Charles Scalabrinians.

We are a community of Catholic religious  
serving migrants and refugees of different cultures,  
religions and ethnicities in 32 countries.

The Congregation was founded in Italy  
on November 28, 1887  
by Blessed John Baptist Scalabrin (1839-1905),  
bishop of Piacenza, Italy.

Our missionary focus is to be migrants  
with the migrants and to be in mission  
with people on the move,  
with a special priority for the poorest  
and neediest migrants.

**OUR LADY OF MOUNT CARMEL — MISSION STATEMENT**

We are a faith community bound by the Grace of God the Father who adopted us all as beloved children through Baptism. We journey as brothers and sisters inspired in the Gospel of Jesus Christ, nourished with the Eucharist and strengthened by the love of the Holy Spirit. Encouraged in the practice of our Catholic Tradition we experience and honor the maternal protection of Our Lady of Mount Carmel while joyfully celebrating the religious practices of our ancestors in Faith. Heartened by the zealous ministry of the Missionaries of St. Charles (Scalabrinian) we strive to create a welcoming space where justice for all and the well-being of God's people become the inspiration in our efforts to build God's Kingdom.

+++

**NUESTRA SEÑORA DEL MONTE CARMELO — VISIÓN**

Somos una comunidad de fe vinculada por la Gracia de Dios Padre que nos ha adoptado como hijos amados por el Bautismo. Caminamos como hermanos y hermanas inspirados en el Evangelio de Jesucristo nutridos con la Eucaristía y fortalecidos por el amor del Espíritu Santo. Alentados en la práctica de nuestra Tradición Católica, experimentamos y honramos la protección materna de Nuestra Señora del Monte Carmelo, celebrando alegremente las prácticas religiosas de nuestros ancestros en la Fe. Animados por el celo ministerial de los Misioneros de San Carlos (Scalabrinianos) nos esforzamos por crear un espacio de bienvenida donde la justicia para todos y el bienestar del pueblo de Dios nos inspiran en nuestros esfuerzos para construir el Reino de Dios.

+++

**NOSTRA SIGNORA DEL MONTE CARMELO - VISIONE**

Siamo una comunità di fede circondata dalla grazia di Dio Padre che ci ha adottato come figli amati attraverso il Battesimo. Camminiamo come fratelli e sorelle, inspirati dal Vangelo di Gesù Cristo, nutriti con l'Eucaristia, e fortificati dall'amore dallo Spirito Santo. Rimaniamo incoraggiati nella pratica della nostra Tradizione Cattolica, sperimentiamo ed onoriamo la protezione materna della Nostra Signora del Monte Carmelo, celebrando con gioia le pratiche religiose dei nostri antenati nella Fede. Animati dallo zelo ministeriale dei Missionari di San Carlo (Scalabriniani), cerchiamo di creare uno spazio di accoglienza, Dove la giustizia per tutti e il benessere del popolo di Dio diventa l'ispirazione nel nostro lavoro per costruire il Regno di Dio.

DECEMBER 25, 2022

THE NATIVITY OF THE LORD

## *Church Services*

We encourage all to register  
at the Parish-Shrine.

+++

*Les invitamos a registrarse  
en el Santuario Parroquial.*

*Support Staff*

**Business Manager**

Xochitl Duran 708.345.3632

**Programs Director**

Jose Michel 708.345.3632

**Religious Education**

Sister Alma Huerta 708.344.4140

**Community Center Social Service Director**

Cinthya Aguirre 708.345.3632

### *Sacramental Life*

**Confessions - Confesiones**

Thursdays — Jueves

5:30 pm — 7:00 pm

Saturdays — Sábados

4:00 pm—5:00 pm or by appointment /o con cita.

**Baptisms - Bautizos**

Contact the secretary at least a month in advance.

*Contactar a la secretaria un mes antes .*

**Weddings - Bodas**

Contact the priest at least six months in advance.

*Contactar al sacerdote seis meses antes de la ceremonia.*

**Quinceañera**

*Contactar a la secretaria cuatro meses antes de la ceremonia.*

**Presentaciones**

*Contactar a la Secretaría al menos dos semanas antes.*

### *Religious Services*

**Novena for Our Lady of Mt.Carmel**

Wednesdays 7:30 pm

**Adoration - Adoración al Stmo. Sacramento**

Thursdays 5:30 pm—6:30 pm

### *Other Services*

**Gift Shop Hours - Venta de Artículos Religiosos**

During the regular office hours.

*Durante las horas de oficina*

**Community Center -Centro Comunitario**

Social outreach Servicios a la comunidad (708) 345 - 3632

**Food Pantry - Despensa de comida**

Wednesdays 3:30 pm —5:30 pm

**Religious Education — Office Hours/Horario de Oficina**

Tuesday & Wednesday - Martes & Miércoles:

3:30 pm —7:30 pm

Thursday & Friday — Jueves & Viernes:

10:00 am —5:00 pm

### *Catecismo*

Saturday - Sábados 3:30 pm — 5:00 pm

Sunday - Domingos 10:00 am—11:30 am - 11:45 am -1:15pm

## For the Month of DECEMBER

**Dec. 25th Sun/Dom**

+ Regular Sunday Mass Schedule

**Dec. 31st Sat/Sab**

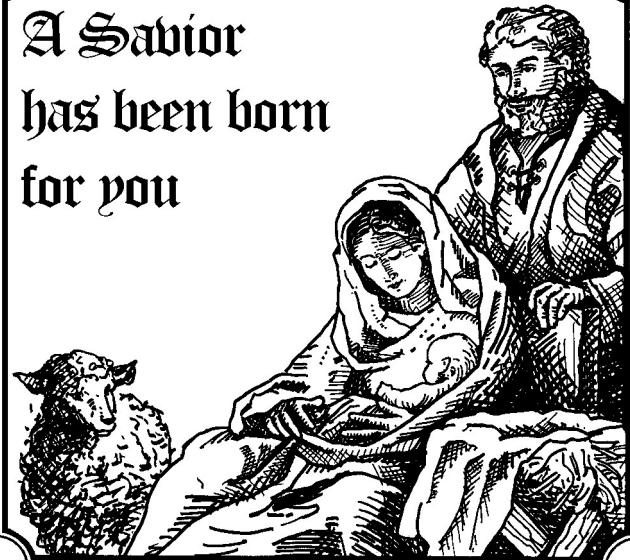
+ English Mass at 5:30pm

+ Misa en Español a las 7:00pm

**Jan. 1st Sun/Dom**

+ Regular Sunday Mass Schedule

A Savior  
has been born  
for you



© J. S. Paluch Co., Inc.

## Rifa Guadalupana

### Ganadores

1er premio : CATHY TORRES \*00871

2do premio: HECTOR PATIÑO \*05037

3er premio : MAYA LUNA \*02806

4to premio: JUAN M. GARCIA \*06742

5to premio: SOFIA CASAREZ \*00078

¡Felicitaciones a todos los ganadores!

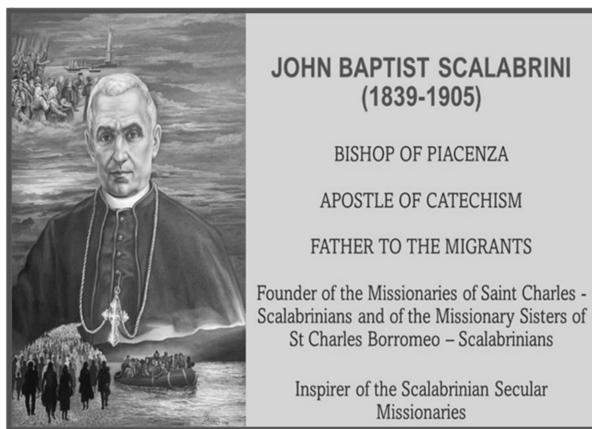
Greetings from Fr. Leandro Fossá, cs.

This Christmas is special for our Lady of Mt Carmel. It is so good to say the words St John the Baptist Scalabrin. Our patron has been canonized as the Father to the migrants figure. An Italian bishop who sent missionaries to serve the Italian Immigrants to America in 1887. Those same missionaries came to serve the Italians in Melrose Park and the rest is history.



***"For today in the city of David a savior has been born for you who is Messiah and Lord"***

Today, the Savior has been born. This is the good news of this Christmas Eve. Like in every Christmas, Jesus is born again in the world, in each home, in our heart. But unlike what our consumerist society celebrates, Jesus is not born in an environment of waste, purchases, comfort, whim, and meals. Jesus is born in the humility of the Nativity scene.



Jesus wants to be born for those who have lost family, property, and friends in the war in Ukraine. Jesus wants to be born in the hearts of those who have lost dear ones in the violent streets of Chicago. Jesus wants to be born in the hearts of those marginalized, the poor, aliens or simply different from us, because in Christmas we celebrate peace, solidarity, and love.

I wish a merry Christmas to all the families of Melrose Park. I know that your home will be open to welcome those you love and please save a space for those who might show up unexpectedly and have nowhere to go nor no one to welcome them.

Merry Christmas! Christ has born! Yes, amid so much unexpected diseases, masks, violence, covid and desperation...Christ has born again.

HE is our hope and the best gift for Christmas!

Fr. Leandro Fossá, cs  
Pastor and Rector

## Saludos del Padre Leandro Fossá, cs.

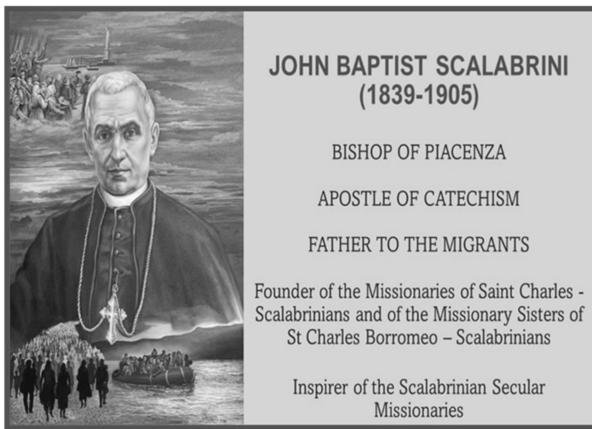
Esta Navidad es especial para Nuestra Señora del Carmen. Es tan bueno decir las palabras San Juan Bautista Scalabrini. Nuestro patrón ha sido canonizado como el Padre de los migrantes. Un obispo italiano que envió misioneros para servir a los inmigrantes italianos a América en 1887. Esos mismos misioneros vinieron a servir a los italianos en Melrose Park y el resto es historia.



*"Porque hoy en la ciudad de David ha nacido para vosotros un salvador que es Mesías y Señor"*

Hoy ha nacido el Salvador. Esta es la buena noticia de esta Navidad. Como en cada Navidad, Jesús nace de nuevo en el mundo, en cada hogar, en nuestro corazón. Pero a

diferencia de lo que se celebra en nuestra sociedad consumista, Jesús no nace en un ambiente de desperdicio, compras, comodidad, capricho y comidas. Por el contrario, Jesús nace en la humildad del pesebre.



Jesús quiere nacer para aquellos que han perdido familia, propiedades y amigos en la guerra en Ucrania. Jesús quiere nacer en los corazones de aquellos que han perdido seres queridos en las violentas calles de Chicago. Jesús quiere nacer en los corazones de los marginados, los pobres, los

extranjeros o simplemente diferentes a nosotros, porque en Navidad celebramos la paz, la solidaridad y el amor.

Deseo una Feliz Navidad a todas las familias de Melrose Park. Sé que su hogar estará abierto para dar la bienvenida a sus seres queridos y, por favor, guarden un espacio para aquellos que podrían aparecer inesperadamente y no tienen a dónde ir ni a nadie para darles la bienvenida.

¡Feliz Navidad! ¡Cristo ha nacido! Sí, es cierto, en medio de tantas enfermedades inesperadas, máscaras, violencia, COVID y desesperación ... Cristo ha nacido de nuevo.

¡ÉL es nuestra esperanza y el mejor regalo para Navidad!

P. Leandro Fossá, cs  
Párroco y Rector

## New Year's Schedule

December 31	New Year's Eve 5:30pm English 7:00pm Spanish
January 1	New year's Solemnity of Mary, Mother of God <i>(Regular Sunday Schedule)</i>

## OFFICE HOURS

Office hours during the New Years holidays will be as follows:

Friday, December 30<sup>th</sup>, Saturday 31<sup>st</sup>, and Monday January 2<sup>nd</sup> the office will be closed.

Tuesday, January 3<sup>rd</sup> the office will open again at regular schedule.



## ¡GRACIAS!

GUADALUPE estuvo de maravilla.  
Por la presencia, la participación y el apoyo, gracias.

## HORARIO DE AÑO NUEVO

Sábado 31 de diciembre.

5:30 pm Misa en Ingles  
7:00 pm Misa en Español

Domingo 1 de enero, 2023

Horario regular.

¡Feliz Año nuevo!



## HORARIO DE OFICINA

El horario de oficina durante las fiestas de año nuevo sera el siguiente:

viernes, diciembre 30, sábado, 31  
y lunes 2 de enero  
La oficina estará cerrada.

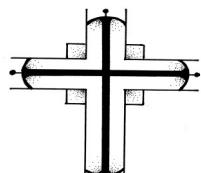
martes 3 de enero, 2023  
la oficina volverá al horario regular.

**PLEASE PRAY FOR OUR BROTHERS AND  
SISTERS WHO ARE ILL OR INFIRMED :**

William A Aliperta	Lena Martymel
Anna Baffa	Miriam Mendez
Nell Baker	Karen Midula
Vicky Baker	Victor Nieto
Fred & Chad Ballog	Nancy Oshea
Linda Bandy	Tammy Lynn Perez
Rosa Castro	Isabel Pintor
Jan Clark	Joseph Pulido
Baby Leo Di Fazio	Guadalupe Rico
Mary Donato	Laura Rico-Vera
Jacob Duda	John S. & Mary S.
Judith Escamilla	Jennifer Sanchez
Nico Felice	Bernadette Scala
Bruno Floretta	Francisco Serrano
Virginia Frulla	Celeste Soult
Baltazar Garcia	Jerry Sperando
Kristie & Linna Goldi	Hector Trujillo Tapia
Josephine Grasso	Dayan Del Valdiveeso
Kelly Ann Haymaker	Julia Valles
Juana Hernandez	Damian A. Velasquez
Susan Humpf	Robert J. Villa
Janet Horvath	Alexandra Vitali
Scott Lebakken	Madline Vittori
Joseph Lebakken	Luke Westrick
Justina Leoni	Danny Ziga
Mark Leoni	Sara Zonca
Vandy Liala	
Rita Longnecker	
MaryAnn Maloberti	

*May our prayers bring them strength,  
healing, and peace.*

Please call our Parish Office to add a loved one's  
name to our parish prayer list.



**Rest In Peace**

†Sabino Balice  
†Richard Cadizane  
†John Fitzgerald

**MASS INTENTIONS  
FOR THE WEEK**



**Saturday, December 24th      Late Advent Weekday**  
5:30 pm †Sam DeLeo Jr. by: sister & family

**Sunday, December 25th      The Nativity of The Lord**  
7:45 am †  
9:00 am †  
10:30 am †Dominick Basili by: wife & family  
12:00 pm †  
1:30 pm †  
5:00 pm †

**Monday, December 26th      St. Stephen**  
8:00 am †Lino Rauzi by: Gabriella Rauzi & family  
6:30 pm †

**Tuesday, December 27th      St. John Apostle**  
8:00 am †  
6:30 pm †

**Wednesday, December 28th      The Holy Innocents**  
8:00 am †  
6:30 pm †

**Thursday, December 29th Fifth day within the octave**  
8:00 am †Josephine Ariola by: Rose Lisuzzo  
6:30 pm †

**Friday, December 30 The Holy Family of Jesus, Mary & Joseph**  
8:00 am †  
6:30 pm †

**Saturday, December 31st 7th day within the Octave**  
5:30 pm †

**Sunday, January 1st      Solemnity of Mary**  
7:45 am †  
9:00 am †  
10:30 am †Michael Atto by: wife, children, & grandchildren  
12:00 pm †  
1:30 pm †  
5:00 pm †

# Carbonara Funeral Home



Traditional Funerals • Cremations  
Memorial Services • Immediate Burials

1515 N. 25th Ave., Melrose Park

Pre-Arrangements,  
with or without  
prepayment of services

Affordable  
pricing that meets  
your needs

Michael A. Carbonara, Michael L. Carbonara, Joseph R. Carbonara

Bus: (708) 343-6161   Home: (708) 865-8124   Cell: (708) 724-7500  
[www.carbonarafuneralhome.net](http://www.carbonarafuneralhome.net)

Protecting **Seniors**  
Nationwide



Medical Alert System

\$29.95/Mo. billed quarterly

- One Free Month
- No Long-Term Contract
- Price Guarantee
- Easy Self Installation

Call Today!   Toll Free 1.877.801.8608



Russo's  
HILLSIDE CHAPELS



Family Owned and Operated  
Old World Values with  
Modern Day Services  
Traditional Funerals, Cremation  
Service, Alternative Services

Joseph A. Russo

Owner / Licensed Funeral Director  
4500 Roosevelt Rd., Hillside  
[www.RussoHillsideChapels.com](http://www.RussoHillsideChapels.com)

**ONE PARISH**

Grow in your faith,  
find a Mass, and  
connect with your  
Catholic Community  
with OneParish!



Download Our Free App or Visit  
<https://www.oneparish.com>



Get this weekly bulletin delivered by email - for FREE!

Sign up here:

**[www.jspaluch.com/subscribe](http://www.jspaluch.com/subscribe)**

Courtesy of J.S. Paluch Company, Inc.

**LOYA**  
INSURANCE  
COMPANY

iAHORRE  
DINERO HOY!

SEGURO  
DE AUTO  
A partir de  
\$35/MES

1501 N MANNHEIM RD,  
STONE PARK, IL 60165  
**(708) 538-3001**